

Transkription von Urkunde HLM 1347a

Ort, Datierung: Helmstedt, 1347-12-27

Signatur: Stadtarchiv Helmstedt, Nr. 113 (117; 112)

Inhalt: Priester Johannes und Luder Aurifaber, Hinrik von Baddeleue et al.: Bündnis mit dem Konvent St. Ludgeri und dem Rat zu Helmstedt

Bemerkung: Datum laut Photo: 1347-05-05 (Verwechslung mit Johannes dem Täufer); vgl. ebenso HLM_1347b

Wie Luder . vn de Johannes aurifaber . vn de her Hinrik von Baddeleue . vn de Johannes estas(e) /
prestere vn(de) iurges bru(n)swich . vn(de) joh(anne)s Stute . bekennen vn(de) betũghen openba(r)e in
dussem breue dat / wie endrechtleken hebben os verbunden . mid den herren von sente Ludere .
vn(de) mid den he(re)n sente aug(us)/tines orden des Couentes to helmest(ede) . vn(de) mid den
Ratmannen der stad to helmest(ede) . dat wie en scolē / bibestan . vn(de) se scolē os weder bibestan .
Wer dat disse vorbenomeden alle eder erer ienech sun-/derleken worde besweret von ieneghem richtere
von der sake wegghen de dar is twisschen / mester johanne aurifab(er) . dem Perrē to Helmest(ede) .
vn(de) hern hinrike von dortmu(n)de vmme de / kercken to helmest(ede) . Vor de oder vor den scole
wie bidden mid vsen breuen . vn(de) hulpe auer / en oder em vse bede nicht . So scole wie en oder em
behulpet sin in disser sake to alle / eren oder sinen noden Ok ne scole wie nene gheystlike bot nemen
ieneghes richteres / de von disser sake wegghen iemde scaden oder rōren moghen de in disser sake
begrepen / sin . To ener bekentnisse disser dinc so hebben de vorbenomeden herren von sente Augus-
/tines orden vn(de) de Ratmanne der stad to helmest(ede) dor vser bede willen beseghelet mid / eren
Jnghesegghelen dissen bref . ghe screuen Na goddes bort . Drutteynhundert Jar / Jn deme seuene vn(de)
verteghestem Jare . Jn sente Joh(ann)es daghe des Euangelisten